

Mémoire d'EADS au Comité permanent des finances de la Chambre des Communes

Une approche différente de quelques grands
projets pouvant assurer d'importantes économies
au gouvernement du Canada

Consultations prébudgétaires

Le 12 août 2011

Le gouvernement du Canada devrait envisager deux modèles de diversification des modes de prestation de services (DMPS) dans les domaines des satellites de transmissions militaires et des aéronefs de la Garde côtière canadienne (GCC). Paradigm recommande un modèle DMPS pour le système Mercury Global de satellites de transmissions militaires. Pour sa part, Eurocopter recommande d'adopter un processus accéléré d'achat ou une approche DMPS pour le renouvellement de la flotte de la GCC, afin de stimuler l'industrie et, partant, la croissance économique.

EADS souhaite remercier le Comité de lui avoir donné l'occasion de présenter des recommandations ainsi que de nouvelles applications d'idées ayant déjà fait leurs preuves. Cela devrait contribuer à une **reprise économique soutenue** au Canada, à la **création d'emplois durables de qualité** et à la réussite des efforts visant à **équilibrer le budget**. Eurocopter et Paradigm sont des filiales à part entière d'EADS (European Aeronautic Defence and Space Company), qui est l'un des trois plus grands groupes aérospatiaux du monde. Eurocopter et Paradigm sont heureux de répondre à l'invitation envoyée en présentant leur point de vue sur le budget fédéral 2012.

En nous fondant sur notre expérience, nous croyons que le gouvernement du Canada pourrait réaliser d'importantes économies à long terme en examinant la possibilité d'une approche axée sur la diversification des modes de prestation de services (DMPS) pour des projets et des achats prévus, sans pour autant s'écarter de l'objectif primordial consistant à favoriser une saine croissance économique. C'est une approche qu'ont déjà suivie d'autres pays amis. EADS souhaite, dans le temps qui lui est accordé, parler au Comité de deux projets d'achat de la défense pour lesquels nous croyons qu'une approche DMPS peut aider le Canada à atteindre ses objectifs économiques, tout en renforçant sécurité nationale. Les deux projets en question sont Mercury Global, qui est actuellement à l'étude au ministère de la Défense nationale, et le projet des hélicoptères de la Garde côtière, à l'égard duquel le ministère des Pêches et des Océans prévoit lancer un processus d'achat sous peu.

S'ils sont gérés dans le cadre d'une approche DMPS/PPP, les deux projets peuvent :

- permettre aux contribuables de réaliser des économies;
- renforcer la capacité du Canada d'agir en tant que force positive sur la scène mondiale – et d'être perçu comme tel – en favorisant des rôles de leadership dans les opérations entreprises en coalition et dans le cadre de l'Accord sur la recherche et le sauvetage dans l'Arctique;
- entraîner la création d'emplois durables à valeur élevée un peu partout dans le secteur aérospatial canadien et dans le Nord canadien.

Mercury Global

Aperçu de l'enjeu

Le Canada a été et continue d'être un chef de file dans le domaine de la technologie spatiale. Le gouvernement canadien a dit qu'il avait intention d'évaluer le potentiel de la DMPS dans le cas des grands projets fédéraux d'immobilisations en vue de réaliser d'importantes économies à long terme. L'approche DMPS conviendrait bien au projet Mercury Global, dont l'objet est d'établir l'infrastructure et les services spatiaux nécessaires pour répondre aux besoins de communications en large bande du MDN relativement aux opérations menées n'importe où dans le monde au cours des 15 prochaines années.

Paradigm Secure Communications est le plus important fournisseur commercial de services militaires en bande X. C'est aussi la seule entreprise du monde capable d'offrir des communications en bande X sur satellites durcis et protégés conformes aux normes de l'OTAN. L'approche DMPS a donné d'excellents résultats là où elle a été mise en œuvre, notamment au Royaume-Uni. Le contrat Skynet de l'armée britannique a permis d'externaliser avec succès l'ensemble des capacités de transmissions militaires par satellite du pays, y compris les nouveaux satellites, l'amélioration des stations terriennes, la prestation des services, ainsi que la maintenance et l'exploitation pendant 18 ans. Les satellites militaires de pointe et les

infrastructures connexes ont été dotés de capacités supplémentaires leur permettant de répondre aux besoins de nombreux pays sans nécessiter d'autres immobilisations. Cela a permis d'établir une option unique dans le cadre de laquelle des capacités de transmissions militaires sont fournies sur une base commerciale.

Comment assurer une reprise économique soutenue au Canada

L'approche DMPS envisagée par Paradigm dans le cas des satellites militaires favoriserait une reprise économique soutenue grâce à un engagement à long terme au Canada. Le projet Skynet de Paradigm est déjà opérationnel et sera étendu en 2012 grâce à l'ajout de satellites Skynet 5D entièrement financés. Il s'agira donc d'une solution à faible risque répondant aux besoins en satellites de transmissions militaires. Un contrat DMPS déchargerait le gouvernement de la responsabilité des risques associés au respect de certaines normes et exigences, ces risques étant plutôt assumés par le fournisseur de services. Celui-ci est responsable des satellites de communications, de la mise à niveau des matériels terriens et de la gestion des services offerts aux clients militaires. Il doit à cette fin répondre aux besoins de base, de transition et de crête du Canada en matière de capacités de transmission par satellite, ce qui peut l'amener à recourir à des satellites tant militaires que commerciaux. Cette flexibilité permet de réaliser des économies puisque les clients ne paient que pour les services utilisés.

Comment créer des emplois durables de qualité

L'approche DMPS envisagée par Paradigm est axée sur la création d'emplois durables de qualité au Canada grâce aux importants avantages à long terme qui seraient offerts à la quasi-totalité du secteur aérospatial canadien.

- **Télesat** est déjà un partenaire clé de Paradigm, qui a fait la preuve de son engagement soutenu envers le marché des satellites de transmissions militaires et envers le Canada en louant des services en bande X sur le satellite Anik G1 de Télesat.
- La société **COM DEV Ltd.** de Cambridge, en Ontario, est le plus grand fournisseur mondial de composants de satellites de communications commerciaux. Son chiffre d'affaires dépend de la croissance du secteur commercial international des satellites de communications. Elle a fourni des composants des satellites Astrium utilisés dans la construction des satellites Skynet 5.
- La société **MDA**, qui a construit Radarsat II et les bras articulés Canadarm, participera également à la construction de satellites de communications commerciaux.

Comment maintenir des taux d'imposition relativement bas

L'approche DMPS promet d'importantes économies au gouvernement du Canada. Les besoins militaires de bande passante sont maintenant tellement élevés et variables, compte tenu de l'évolution de la situation opérationnelle, qu'il est devenu courant d'adjoindre aux réseaux militaires spécialisés des capacités commerciales moins coûteuses. Il y a aujourd'hui une industrie robuste et croissante de services commerciaux par satellite qui répond aux besoins militaires et s'adapte activement à l'évolution des besoins. Le marché des satellites commerciaux de communications appuie depuis des années des applications militaires et de défense et peut assurer des extensions de couverture, des augmentations de capacités et même des réductions des coûts d'approvisionnement par rapport aux satellites militaires mis en place et exploités par le gouvernement.

Comment équilibrer le budget

L'approche DMPS évolutive de Paradigm constituerait une solution plus économique qu'un achat traditionnel d'immobilisations. Grâce à l'expansion des capacités, les coûts seraient directement fonction de l'accès accru des militaires canadiens à plus de services par satellite. Il ne faut pas perdre de vue qu'un marché DMPS n'impose aucun investissement initial, ce qui est avantageux pour le gouvernement au moment où il cherche à réaliser des économies de 4 milliards de dollars au cours du présent exercice et davantage dans les exercices suivants. Paradigm possède une grande expérience à titre de plus important fournisseur de services par satellite de l'OTAN. La société a connu des déploiements nationaux et internationaux en Irak et en Afghanistan et a une bonne compréhension des capacités actuelles et futures des militaires canadiens. EADS croit que l'ensemble des besoins de fonctionnement élargis, comme les services vidéo et de données en temps réel ainsi que le C4ISR actif et les UAV, peuvent être fournis pour un montant compris entre 225 et 370 millions de dollars CAN sur 15 ans, les honoraires étant versés en conséquence pendant cette période.

Recommandations

Paradigm recommande que le ministère de la Défense nationale envisage une approche axée sur la diversification des modes de prestation de services pour le projet Mercury Global. L'approche DMPS de Paradigm offre un certain nombre d'avantages au gouvernement du Canada, dont la simplicité d'un processus fondé sur une constellation de satellites déjà en orbite. D'un point de vue contractuel, l'approche DMPS donne au Canada la possibilité de louer à bail, pour les 15 prochaines années, les services d'une infrastructure existante.

Dans le cadre d'une approche DMPS, le Canada peut externaliser l'infrastructure et les opérations de communications par satellite en les confiant à un fournisseur qui dispensera et garantira le service aux Forces canadiennes selon les besoins. Le Canada n'aurait pas à acquérir, à exploiter et à entretenir un réseau de satellites, mais serait libre d'utiliser ce réseau pour appuyer ses missions. À mesure que les besoins militaires canadiens augmenteront, avec les recours accrus aux données, aux services de réseaux et aux technologies émergentes, Paradigm sera en mesure d'offrir au Canada une solution DMPS donnant accès aux services requis au moment et à l'endroit où on en aura besoin, dans une gamme de fréquences et des positions orbitales convenant aux paramètres de la mission en cause. La solution proposée se fonde principalement sur la constellation de satellites militaires Skynet de Paradigm et sur des satellites Télésat pour la bande passante de base, ainsi que sur un nombre croissant, déjà important, de satellites commerciaux appartenant à de tierces parties pour répondre aux besoins de crête. Cette approche permet au réseau d'évoluer en fonction des développements futurs et des besoins prévus. Elle a la souplesse nécessaire pour satisfaire à la demande pendant les 15 prochaines années.

Le renouvellement de la flotte de la Garde côtière canadienne

Aperçu de l'enjeu

Eurocopter Canada recommande que le gouvernement du Canada envisage de mettre en œuvre un processus accéléré d'achat pour le renouvellement de la flotte de la Garde côtière canadienne (GCC) ou, à défaut, envisage une approche DMPS pour atteindre cet objectif. À l'heure actuelle, la GCC exploite une flotte aérienne composée de 16 hélicoptères BO105 construits par MBB Helicopters et livrés au Canada entre 1985 et 1987. Les appareils ont donc plus de 25 ans. À l'heure actuelle, 14 BO105 sont encore en service et sont appuyés par un

certain nombre d'hélicoptères Bell 212 and 407. Ils nécessitent tous des réparations et devront bientôt être remplacés. Dans ces conditions, Eurocopter recommande que le gouvernement du Canada considère le besoin imminent de remplacement de la flotte.

Les appareils de la GCC ont été stratégiquement répartis entre 11 bases situées dans 5 régions : Terre-Neuve-et-Labrador, Maritimes, Québec, Centre et Arctique et Pacifique. Dans ces régions, la GCC s'acquitte de quatre grandes missions : missions de déglacage, missions de sauvetage, de sûreté maritime et d'intervention environnementale, missions de gestion de la navigation maritime et missions des services de communications et de trafic maritimes. L'évolution et l'expansion du rôle de la GCC ainsi que la priorité attribuée par le gouvernement à la souveraineté dans l'Arctique ont accru le besoin de renouvellement de la flotte d'aéronefs de recherche et de sauvetage. La multiplication des responsabilités de la GCC témoigne encore plus de la nécessité d'agir face au vieillissement des hélicoptères de la flotte.

Eurocopter propose que le gouvernement du Canada prenne des mesures pour accélérer le processus d'achat des aéronefs de la GCC. Le soutien à long terme d'une flotte vieillissante pose de nombreux problèmes. Le BO105 n'est plus construit et les appareils actuels sont corrodés et fissurés à cause des conditions environnementales rigoureuses dans lesquelles ils sont utilisés. La hausse rapide des coûts d'entretien et la difficulté d'obtenir des pièces de rechange risquent d'avoir des effets négatifs sur les services opérationnels. De plus, les progrès technologiques ont dépassé d'assez loin les capacités du BO105, ce qui suscite des inquiétudes quant aux normes de sécurité et au manque de soutien du rôle de plus en plus étendu de la GCC.

Même si Eurocopter préfère un processus accéléré d'achat, une approche DMPS serait envisageable. Une telle approche donnerait plus d'importance à la principale mission de la GCC tout en la déchargeant des responsabilités et des risques liés à la sécurité des appareils ainsi qu'à la maintenance et aux mises à niveau. Le gouvernement du Canada ne serait plus tenu d'investir dans l'acquisition de biens et pourrait concentrer ses efforts sur l'exécution des missions. L'expérience acquise par le Canada dans le domaine de la DMPS et des programmes PPP a établi que ces programmes sont à la fois efficaces et économiques. Des projets tels que les Services d'entraînement aéroportés impartis (SEAI), attribués à la société Top Aces pour la prestation de services d'entraînement aéroportés aux Forces canadiennes, ont permis au gouvernement et aux contribuables d'épargner plus de 35 millions de dollars CAN. Canadian Base Operators Inc., coentreprise chargée de la gestion, de l'exploitation et de l'entretien d'installations du MDN, est un autre exemple réussi de DMPS.

Comment assurer une reprise soutenue tout en créant des emplois durables de qualité

La flotte de la GCC doit être renouvelée à cause de l'âge des aéronefs et des préoccupations liées à la sécurité dues au vieillissement de l'équipement, aux progrès technologiques et aux normes des nouveaux matériels. Eurocopter appuie l'accélération du renouvellement de la flotte de la GCC, que ce soit dans le cadre d'un processus accéléré d'achat ou d'un partenariat DMPS. L'un ou l'autre favoriserait une reprise économique soutenue tout en créant des emplois durables de qualité. Un processus accéléré d'achat susciterait une concurrence qui stimulerait l'économie et créerait de nouveaux emplois dans ce secteur. Un partenariat DMPS réduirait considérablement le coût du programme ainsi que les coûts de maintenance et d'acquisition des services d'aéronefs. Cette approche contribuerait au renforcement de l'économie en créant des emplois durables au Canada dans le cadre d'un marché garanti de 15 à 20 ans. Un tel engagement à long terme favoriserait l'expansion de l'industrie en appuyant les entreprises novatrices qui prépareront les plates-formes futures destinées au remplacement de la flotte

vieillissante et qui continueront à développer des hélicoptères technologiquement avancés. Le partenariat DMPS créerait des emplois de qualité au Canada en réduisant le recours à des fonctionnaires et en augmentant l'emploi dans l'industrie. La demande suscitée par les progrès technologiques encouragera l'innovation dans l'industrie canadienne tout en apportant de précieux emplois à différentes régions du pays.

Comment équilibrer le budget tout en maintenant des taux d'imposition relativement bas

Un processus accéléré d'achat pour le renouvellement de la flotte de la GCC aiderait le gouvernement à équilibrer le budget, surtout à long terme. En remplaçant tout de suite les hélicoptères BO105, le gouvernement ferait des économies à l'avenir. Dans la situation actuelle, les coûts d'entretien augmenteraient très considérablement parce qu'il deviendra de plus en plus difficile de trouver des pièces de rechange. Par ailleurs, l'approche DMPS proposée par Eurocopter aiderait aussi à équilibrer le budget en réduisant les coûts globaux du programme et en faisant baisser les coûts de fonctionnement et d'entretien par suite du remplacement anticipé de la flotte. En même temps, un marché à prix fixe permettrait une réduction plus efficace des coûts de programme en donnant au gouvernement la possibilité de mieux contrôler l'impact financier du programme pendant la durée du marché. De plus, l'approche DMPS permettrait à la GCC de disposer plus tôt de nouveaux aéronefs, de réduire considérablement les coûts de maintenance et les frais connexes et d'éviter la hausse des prix des pièces de rechange. Bref, qu'il s'agisse d'un processus accéléré d'achat ou d'une approche DMPS, le gouvernement fera des économies grâce au remplacement anticipé de la flotte, aux normes de sécurité élevées et aux progrès technologiques.

Recommandations

Eurocopter recommande que le gouvernement du Canada envisage de mettre en œuvre un processus accéléré d'achat pour le renouvellement de la flotte de la Garde côtière canadienne ou, à défaut, envisage une approche DMPS pour atteindre cet objectif.

La Garde côtière canadienne a désespérément besoin d'un renouvellement de sa flotte aérienne parce que ses aéronefs se détériorent rapidement au point de ne plus être réparables. À mesure que les coûts de maintenance augmenteront, il ne sera plus rentable de réparer les BO105. En accélérant le processus d'achat, le gouvernement du Canada pourrait réaliser des économies à court et à long terme. À part les problèmes occasionnés par le vieillissement de la flotte, les normes de sécurité et l'évolution de la technologie imposent de réexaminer la situation de ces aéronefs. Eurocopter propose de recourir à un processus accéléré d'achat ou, à défaut, à une approche DMPS pour répondre aux besoins de la GCC. Le remplacement de la flotte actuelle stimulerait l'économie, créerait des emplois dans l'industrie et assurerait la croissance à long terme du secteur tout en permettant à la GCC de s'acquitter avec succès des nouvelles missions qu'elle doit assumer par suite de l'expansion de son rôle au Canada.